

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Aire-la-Ville		Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions												
	CLUB 1		Aire-la-Ville		A		Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code	
	CLUB 2		Bienne		A		12	C MARECHAL Bastien		223727	08:48	12	TS	1						06:13	22	2	00:00	07:17	H
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega		A		20	A GASCON François		215033	25:40	67	8	2											
Lieu / Ort Location / Luogo		Aire-la-Ville		Date / Datum Date / Data		12.08.2023		43 G COLLAUD Corentin		X	X	X	210037	31:56	27	12	3								
Start / Beginn Début / Inizio		19:00		End / Ende Fin / Fine		21:03		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		A23		63 G SCHALLER Benjamin													
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole		TS		10 REY Thomas																	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa		67 EGGER Jonathan																			
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		80		65 BONO Loris																	
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		203492		TOTAL		8							
Time Keeper Chronométrateur		217273		WALKER Fabienne		222351		FROMAGET Cyril		9004		MOREL Christophe		206011		POCHON Christian		206011		POCHON Christian		206011		POCHON Christian	
Referee 1 Arbitre 1		9004		MOREL Christophe		Referee 2 Arbitre 2		206011		POCHON Christian		Tech. Director Directeur tech.													
RESULT		PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO		FINAL		11 C VINALS Joé																			
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2		18 HIRT Yaël																	
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		1		8		3		24 CHAVANNE François															
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Aire-la-Ville		32 VUILLEUMIER Yvo																	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		5		2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma		98 PONTI Gaël																	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma		71 LÜTHI Jonas																	
Penalty / Rigori		0		0				COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		97357		TOTAL		3					
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.								VOIROL Dominique										TIME OUT		X					
																		TOTAL				13 min			